

THT
Test de Inglés



MANUAL TEST DE INGLÉS

CONTENIDO

03	1- Ficha técnica
04	2- Base teórica
05	El Marco Común Europeo de Referencia (MCER)
05	Tabla 1. Marco común europeo
06	3- Descripción de la prueba
06	Tabla 2. Estructura de prueba
07	4- Descripción de la población
07	Tabla 3. Distribución del grupo piloto
08	5- Validez
08	Figuras 1-5. Índice de dificultad de los reactivos por nivel de prueba
09	Tabla 4. Correlación entre dimensiones y niveles de prueba
10	Tabla 5. Correlación ítem-dimensión e ítem-prueba
13	6- Confiabilidad
13	Tabla 6. Análisis de homogeneidad a través del coeficiente alfa de Cronbach.
14	7- Calificación e interpretación de las puntuaciones



Derechos de Autor

Todos los derechos son reservados por Juan David Gómez Gutiérrez®.

Este Manual está protegido por tratados internacionales sobre derechos autor y registrado en Colombia como obra literaria en el libro 10, tomo 421, partida 420 de la Dirección Nacional de Derecho de Autor, con autorización de producción y distribución a nombre de THT Editorial y THT S.A.S.

-Queda prohibida la reproducción, distribución, comunicación pública, puesta a disposición, adaptación, traducción, transformación o edición de esta obra literaria.

La adaptación del modelo DISC: Determinante–Rojo (Activo–Racional), Influyente–Amarillo (Activo–Emotivo), Sereno–Verde (Pausado–Emotivo) y Concienzudo–Azul (Pausado - Racional) es una creación original y de propiedad intelectual de Juan David Gómez Gutiérrez.

Editado y Distribuido por: THT The Talent System.

Bogotá - Colombia.

2019.

All photos are designed by Freepik



1.- FICHA TÉCNICA

Título:	Test de Inglés
Construcción y validación:	Equipo Psicometría THT.
Líder Conceptual:	Augusto Pavani y Erica Pattaro.
Derechos patrimoniales:	THT The Talent System.
Duración:	20 minutos aproximadamente.
Aplicación:	Personas de 18 años en adelante.
Significación:	El Test de Inglés THT evalúa habilidades en gramática, riqueza de vocabulario y comprensión de texto en los diferentes niveles del inglés propuestos por el marco común europeo.
Tipificación:	Percentiles.
Tipo de ítems:	Son 60 preguntas con un banco de 156 reactivos de selección múltiple y de respuesta dicotómica (falso y verdadero).



2.- BASE TEÓRICA

El aprendizaje de idiomas no se trata solo de la facilidad de comunicación: conocer un idioma también significa entender una cultura. El rápido crecimiento de los mercados emergentes en Asia y América del Sur significa un aumento para muchos que están en contacto con socios comerciales en áreas que posiblemente sean ajenas a ellos. La sensibilidad y el mantenimiento de una buena relación son vitales a la hora de gestionar un acuerdo comercial: comprender las diferencias entre su cultura y la de su socio comercial puede hacer o deshacer un acuerdo comercial. La insensibilidad o el malentendido pueden tener un gran impacto en su reputación. Sin embargo, comprender y apreciar las diferencias culturales no consiste solo en garantizar que evite causar ofensas. Las actitudes hacia las empresas, la forma en que se ejecutan y las opiniones sobre los estilos de gestión pueden variar mucho de una cultura a otra.

Las principales razones para invertir en la formación en idiomas extranjeros son:

- Mejora del rendimiento general, incluida la productividad de los empleados, la comunicación y el servicio al cliente.
- Aumento de las ventas de exportación a medida que usted y sus clientes se comunican de manera más efectiva.



- Mayor comunicación y colaboración transfronterizas entre equipos y oficinas.
- Reducción de conflictos y sesgos internos y externos a medida que crece la comprensión mutua.
- Los empleados se sienten valorados y obtienen un gran sentido de logro.

Invertir en habilidades lingüísticas no significa necesariamente solo idiomas extranjeros. A pesar de que el inglés sigue dominando los mercados internacionales, más del 60% de las empresas en el Reino Unido tienen una brecha en las habilidades de inglés. Capacitar a su personal internacional para hablar inglés también



puede tener un impacto tremendo en todas las áreas de su negocio.

El Marco Común Europeo de Referencia (MCER)

El Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación (MCER) es un estándar que pretende servir de patrón internacional para medir el nivel de comprensión y expresión orales y escritas en una lengua.

Tabla 1. Marco común europeo

C2	La capacidad de interactuar con materiales lingüísticos de gran exigencia académica o cognitiva y de utilizar la lengua con unos niveles de rendimiento que en algunos casos pueden ser más avanzados que los del hablante nativo medio.
C1	La capacidad para comunicarse con gran eficacia en cuanto a adecuación, sensibilidad al registro y adaptación a temas desconocidos.
B2	La capacidad para lograr la mayoría de los objetivos de comunicación y expresarse en una variedad de temas.
B1	La capacidad para expresarse de manera limitada en situaciones predecibles y para tratar información no rutinaria de forma general.
A2	La capacidad para procesar información sencilla y directa y comenzar a expresarse en contextos conocidos.
A1	La capacidad básica para comunicarse e intercambiar información de forma sencilla.



3.- DESCRIPCIÓN DE LA PRUEBA



El test de inglés ubica al evaluado en un nivel según el marco común europeo, a partir de 156 preguntas que evalúan vocabulario, comprensión de texto y gramática. Distribuidas como lo muestra la tabla a continuación:

Tabla 2. Estructura de prueba:

NIVEL	HABILIDAD			TOTAL
	Vocabulario	Gramática	Comprensión textual	
A1	8	6	6	20
A2	6	6	24	3
B1	8	8	22	38
B2	6	12	6	24
C1	12	4	22	38
TOTAL	40	36	80	156



4.- DESCRIPCIÓN DE LA POBLACIÓN



El grupo piloto sobre la cual se llevó a cabo la validación de la prueba, contó con mujeres y hombres, con edades entre 18 y 39, con niveles educativos entre bachiller y postgrado. El número de sujetos evaluados se distribuyó así:

Tabla 3. Distribución del grupo piloto:

Variables sociodemográficas		Género		Total
		Hombres	Mujeres	
Nivel educativo	Primaria	14,3%		3,4%
	Secundaria	14,3%	22,7%	20,7%
	Técnico o tecnólogo	28,6%	13,6%	17,2%
	Profesional	42,9%	40,9%	41,4%
	Postgrado		22,7%	17,2%
Total		100,0%	100,0%	100,0%

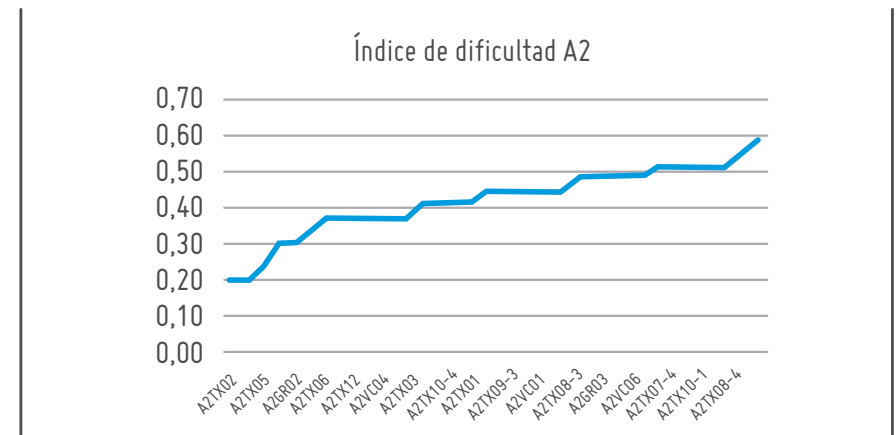
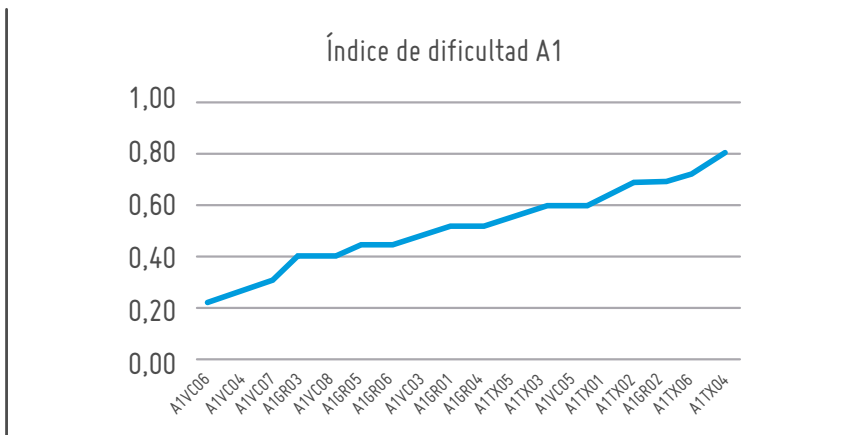


5.- VALIDEZ

Para la validación de contenido se contó con dos docentes de inglés que revisaron la pertinencia y relevancia de cada ítem, al igual que el área de psicometría de THT hizo revisión de claridad y forma de los ítems. El pilotaje permitió hacer análisis de los ítems teniendo la proporción de elección de cada opción de respuesta, la cual ha demostrado una distribución equitativa entre la clave y los distractores; el grado de elección de cada respuesta correcta lo que demuestra el índice de dificultad al interior de cada nivel de prueba, se encuentran índices de nivel medio al interior, en general en la prueba los ítems de menos dificultad están ubicados en los niveles A1 y A2 y los de mayor dificultad en el nivel C1.

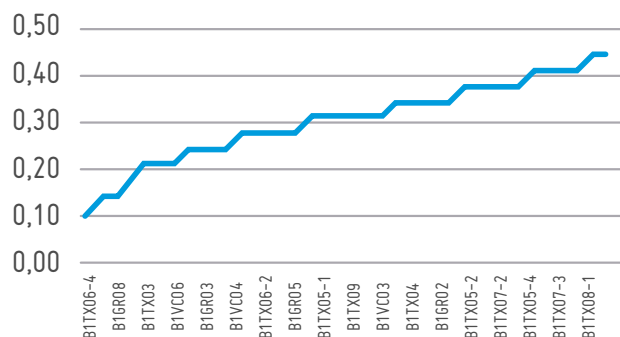


Figuras 1-5. Índice de dificultad de los reactivos por nivel de prueba.

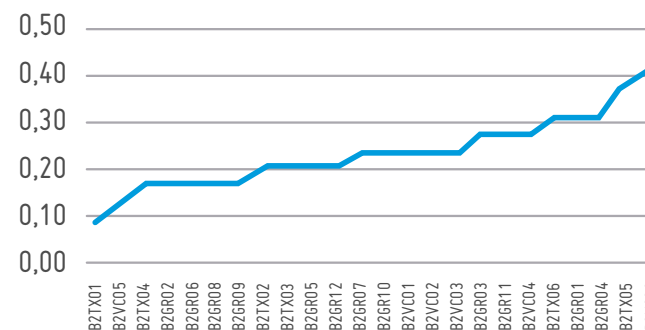




Índice de dificultad B1



Índice de dificultad B2



Índice de dificultad C1

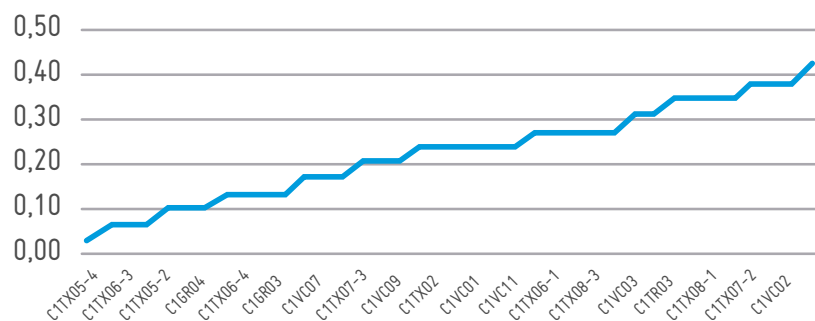


Tabla 4. Correlación entre dimensiones y niveles de prueba

	Nivel A1	Nivel A2	Nivel B1	Nivel B2	Nivel C1
Comprensión textual	,886	,980	,988	,915	,988
Gramática	,891	,815	,930	,970	,555
Vocabulario	,913	,971	,944	,960	,978
Nivel A1	1,000				
Nivel A2	,772	1,000			
Nivel B1	,581	,837	1,000		
Nivel B2	,580	,847	,961	1,000	
Nivel C1	,542	,822	,940	,980	1,000

La correlación entre el total de cada dimensión y el nivel de prueba al que pertenece permite evidenciar la relevancia de cada una dentro de la puntuación total del nivel, al igual que la relación alta y significativa entre los resultados totales de los niveles dan cuenta de la medición unificada del constructo.

Por otra parte, el análisis a través de la correlación del ítem con su dimensión (vocabulario, gramática comprensión textual) y el ítem con el total obtenido en el nivel (A1, A2, B1, B2 y C1) permite demostrar de manera empírica la relación conceptual de cada uno.



Tabla 5. Correlación ítem-dimensión e ítem-prueba

Dimensión	Reactivo	Correlación ítem / dimensión	Correlación ítem / Nivel A1
Comprensión textual	A1TX01	,689 **	,640 **
	A1TX02	,731 **	,533 **
	A1TX03	,756 **	,643 **
	A1TX04	,626 **	,455 *
	A1TX05	,825 **	,683 **
	A1TX06	,549 **	,709 **
Gramática	A1GR01	,572 **	,489 **
	A1GR02	,803 **	,738 **
	A1GR03	,632 **	,589 **
	A1GR04	,660 **	,534 **
	A1GR05	,831 **	,724 **
	A1GR06	,756 **	,745 **
Vocabulario	A1VC03	,721 **	,717 **
	A1VC04	,572 **	,445 *
	A1VC05	,753 **	,694 **
	A1VC06	,597 **	,600 **
	A1VC07	,747 **	,627 **
	A1VC08	,834 **	,803 **

Dimensión	Reactivo	Correlación ítem / dimensión	Correlación ítem / Nivel A2
Comprensión textual	A2TX01	,555 **	,595 **
	A2TX02	0,333	0,324
	A2TX03	,684 **	,673 **
	A2TX04	,607 **	,618 **
	A2TX05	,438 *	,424 *
	A2TX06	,525 **	,528 **
	A2TX07-1	,747 **	,696 **
	A2TX07-2	,852 **	,851 **
	A2TX07-3	,849 **	,863 **
	A2TX07-4	,826 **	,814 **
	A2TX08-1	,880 **	,854 **
	A2TX08-2	,862 **	,844 **
	A2TX08-3	,864 **	,830 **
	A2TX08-4	,843 **	,830 **
	A2TX09-1	,864 **	,842 **
	A2TX09-2	,774 **	,766 **
A2TX09-3	,784 **	,721 **	
A2TX09-4	,629 **	,638 **	

Dimensión	Reactivo	Correlación ítem / dimensión	Correlación ítem / Nivel A2
Comprensión textual	A2TX10-1	,873 **	,876 **
	A2TX10-2	,851 **	,863 **
	A2TX10-3	,873 **	,876 **
	A2TX10-4	,868 **	,863 **
	A2TX11	,756 **	,721 **
	A2TX12	,760 **	,696 **
Gramática	A2GR01	,817 **	,580 **
	A2GR02	,760 **	,441 *
	A2GR03	,823 **	,788 **
	A2GR04	,691 **	,671 **
Vocabulario	A2VC01	,784 **	,767 **
	A2VC02	,826 **	,754 **
	A2VC03	,860 **	,842 **
	A2VC04	,764 **	,734 **
	A2VC05	,742 **	,747 **
	A2VC06	,818 **	,801 **



Continuación tabla 5.

Dimensión	Reactivo	Correlación ítem / dimensión	Correlación ítem / Nivel B1
Comprensión textual	B1TX01	,689 **	,666 **
	B1TX02	,807 **	,835 **
	B1TX03	,691 **	,686 **
	B1TX04	,819 **	,806 **
	B1TX05-1	,799 **	,738 **
	B1TX05-2	,658 **	,636 **
	B1TX05-3	,722 **	,764 **
	B1TX05-4	,833 **	,842 **
	B1TX06-1	,618 **	,607 **
	B1TX06-2	,685 **	,661 **
	B1TX06-3	,758 **	,812 **
	B1TX06-4	0,309	0,252
	B1TX07-1	,862 **	,858 **
	B1TX07-2	,843 **	,812 **
	B1TX07-3	,800 **	,778 **
	B1TX07-4	,731 **	,706 **
	B1TX08-1	,893 **	,915 **
	B1TX08-2	,871 **	,835 **
	B1TX08-3	,773 **	,810 **
	B1TX08-4	,801 **	,792 **
B1TX09	,743 **	,729 **	
B1TX10	,425 *	,425 *	

Dimensión	Reactivo	Correlación ítem / dimensión	Correlación ítem / Nivel B2
Comprensión textual	B2TX01	,581 **	,561 **
	B2TX02	,772 **	,746 **
	B2TX03	,694 **	,594 **
	B2TX04	,612 **	,533 **
	B2TX05	,860 **	,848 **
	B2TX06	,853 **	,757 **
Gramática	B2GR01	,807 **	,776 **
	B2GR02	,483 **	,446 *
	B2GR03	,836 **	,774 **
	B2GR04	,831 **	,842 **
	B2GR05	,653 **	,594 **
	B2GR06	,547 **	,568 **
	B2GR07	,743 **	,716 **
	B2GR08	,530 **	,545 **
	B2GR09	,641 **	,545 **
	B2GR10	,644 **	,685 **
	B2GR11	,637 **	,646 **
	B2GR12	,609 **	,524 **

Dimensión	Reactivo	Correlación ítem / dimensión	Correlación ítem / Nivel C1
Comprensión textual	C1TX01	,655 **	,603 **
	C1TX02	,598 **	,532 **
	C1TX03	,737 **	,713 **
	C1TX04	,729 **	,690 **
	C1TX05-1	,787 **	,777 **
	C1TX05-2	,539 **	,510 **
	C1TX05-3	,590 **	,539 **
	C1TX05-4	0,312	0,276
	C1TX06-1	,808 **	,783 **
	C1TX06-2	0,363	0,354
	C1TX06-3	,380 *	0,319
	C1TX06-4	,577 **	,565 **
	C1TX07-1	,612 **	,680 **
	C1TX07-2	,785 **	,812 **
	C1TX07-3	,670 **	,681 **
	C1TX07-4	,796 **	,801 **
	C1TX08-1	,621 **	,672 **
	C1TX08-2	,738 **	,786 **
	C1TX08-3	,808 **	,798 **
	C1TX08-4	,852 **	,866 **
C1TX09	,495 **	,482 **	
C1TX10	,833 **	,764 **	



Continuación tabla 5.

Dimensión	Reactivo	Correlación ítem / dimensión	Correlación ítem / Nivel B1
Gramática	B1TX08-3	,773 **	,810 **
	B1TX08-4	,801 **	,792 **
	B1TX09	,743 **	,729 **
	B1TX10	,425 *	,425 *
	B1GR01	,672 **	,617 **
	B1GR02	,843 **	,806 **
	B1GR03	,759 **	,691 **
	B1GR04	,650 **	,624 **
Vocabulario	B1GR05	,672 **	,602 **
	B1GR06	,818 **	,814 **
	B1GR07	,571 **	,465 *
	B1GR08	,510 **	,527 **
	B1VC01	,873 **	,824 **
	B1VC02	,873 **	,824 **
	B1VC03	,829 **	,790 **
	B1VC04	,688 **	,573 **
B1VC05	,788 **	,823 **	
B1VC06	,683 **	,621 **	
B1VC07	,829 **	,748 **	
B1VC08	,846 **	,771 **	

Dimensión	Reactivo	Correlación ítem / dimensión	Correlación ítem / Nivel B2
Vocabulario	B2VC01	,677 **	,552 **
	B2VC02	,744 **	,788 **
	B2VC03	,698 **	,655 **
	B2VC04	,772 **	,764 **
	B2VC05	,517 **	,508 **
	B2VC06	,914 **	,844 **

Dimensión	Reactivo	Correlación ítem / dimensión	Correlación ítem / Nivel C1	
Gramática	C1TX08-3	,808 **	,798 **	
	C1TX08-4	,852 **	,866 **	
	C1TX09	,495 **	,482 **	
	C1TX10	,833 **	,764 **	
	C1GR01	,719 **	,553 **	
	C1GR02	,622 **	,466 *	
	C1GR03	,812 **	,482 **	
	C1GR04	,719 **	,388 *	
	Vocabulario	C1VC01	,686 **	,690 **
		C1VC02	,875 **	,852 **
C1VC03		,743 **	,705 **	
C1VC04		,632 **	,585 **	
C1VC05		,747 **	,644 **	
C1VC06		,692 **	,664 **	
C1VC07		,667 **	,695 **	
C1VC08		,655 **	,568 **	
C1VC09		,741 **	,724 **	
C1VC10		,759 **	,759 **	
C1VC11		,645 **	,649 **	
C1VC12		,814 **	,818 **	

La evidencia empírica que arroja el instrumento debe ser considerada un indicador válido del constructo, variable o comportamiento que pretende medir. Cuando se intenta buscar la validez de cons-

tructo de una prueba psicológica, esta tarea es solo una aproximación teniendo en cuenta que desde el principio el diseñador del instrumento se ha planteado un ejercicio de medición indirecta.



6.- CONFIABILIDAD



La confiabilidad propone minimizar el error aleatorio para maximizar el valor verdadero, es decir que éste último esta lo más cerca posible de la puntuación arrojada por el instrumento de medición. La confiabilidad de la prueba se ha calculado a través del coeficiente alfa de Cronbach que busca garantizar la homogeneidad y consistencia interna de la prueba (Gregory, 2001). La tabla 6 permite corroborar la alta homogeneidad de la prueba en cada una de las dimensiones al interior de los niveles de prueba, dicho coeficiente es una evidencia además de la validez del constructo del instrumento.

Tabla 6. Análisis de homogeneidad a través del coeficiente alfa de Cronbach.

Nivel	Subprueba	Alfa de Cronbach	N de elementos
A1	Comprensión textual	0,812	6
	Gramática	0,802	6
	Vocabulario	0,808	6
A2	Comprensión textual	0,966	24
	Gramática	0,782	4
	Vocabulario	0,893	6
B1	Comprensión textual	0,964	22
	Gramática	0,861	8
	Vocabulario	0,935	8
B2	Comprensión textual	0,876	6
	Gramática	0,901	12
	Vocabulario	0,846	6
C1	Comprensión textual	0,945	22
	Gramática	0,874	4
	Vocabulario	0,946	12



7.- CALIFICACIÓN E INTERPRETACIÓN DE LAS PUNTUACIONES



La prueba de inglés por ser un instrumento que busca dar evidencia empírica de los conocimientos adquiridos en el idioma inglés con base en los mínimos exigidos para cada nivel de acuerdo con el marco común europeo, NO ha sido normalizada con población

de referencia, por el contrario, sus puntuaciones se interpretan a criterio, como el porcentaje que tiene el evaluado dentro de cada dimensión, ubicándolo en un nivel determinado si se cumple con mínimo el 80% de sus respuestas.

Para más información, visite: www.tht.company

